

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное
автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Новосибирский национальный
исследовательский государственный
университет»
(Новосибирский государственный
университет, НГУ)

П Р И К А З

05 ДЕК 2019 № 3289-3

[О введении в действие Положения о порядке признания иностранного образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве, в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет»]

В соответствии с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 8 октября 2009 г. № 386 «Об утверждении перечня университетов - победителей конкурсного отбора программ развития университетов, в отношении которых устанавливается категория «национальный исследовательский университет»» и на основании статьи 107 Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»,

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Отменить приказы № 1832-3 от 10.08.2017 г. «О введении в действие Положения о порядке признания иностранного образования и (или) квалификации» и № 2301-3 от 11.10.2018 г. «О введении в действие Положения о порядке признания иностранного образования и (или) квалификации».
2. Утвердить и ввести в действие Положение о порядке признания иностранного образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве, в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет» (Приложение № 1 к настоящему приказу).
3. Контроль за исполнением приказа возложить на начальника УЭО Сагайдака Е.И.
4. Начальнику УМ Яковлевой О.Е. обеспечить размещение положения на официальном сайте НГУ в сети Интернет на странице «Признание иностранного образования» в срок до 16.12.2019 г.
5. ОТДиК приказ размножить и довести до сведения проректоров, деканов факультетов, директоров институтов, руководителей структурных подразделений: УЭО, УМ, ВКИ, СУНЦ, УК, ОПАП.

Ректор,
профессор, чл.-корр РАН

Федорук М. П.

Согласовано:

Проректор по учебной работе

Саблина С. Г.

Начальник УЭО

Сагайдак Е. И.

Исполнитель:
Меренкова А. В., 3634292 (*5255)

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Новосибирский национальный исследовательский государственный университет»
(Новосибирский государственный университет, НГУ)

ПОЛОЖЕНИЕ

о порядке признания образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве, в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет»

Новосибирск, 2019

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о порядке признания образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве (далее – ИОК), в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет» (далее – Положение) определяет правила признания образования и (или) квалификаций, полученных в иностранном государстве, в целях обеспечения доступа их обладателя к обучению и профессиональной деятельности в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет» (далее – НГУ).

1.2. НГУ самостоятельно осуществляет признание образования или квалификации, полученных в иностранном государстве, на основании части 11 статьи 107 Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 8 октября 2009 г. № 386 «Об утверждении перечня университетов - победителей конкурсного отбора программ развития университетов, в отношении которых устанавливается категория «национальный исследовательский университет»».

1.3. Признание осуществляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, международными договорами (соглашениями, протоколами, меморандумами) (далее – договоры), регулирующими вопросы признания и эквивалентности документов об образовании и имеющими юридическую силу на территории Российской Федерации, а также международными рекомендациями и международной практикой в этой области.

2. Основные понятия и термины

2.1. В настоящем положении применяются следующие понятия и термины:

Академическое признание – признание ИОК в целях продолжения образования в НГУ.

Временный документ об образовании – легитимный документ, отличный от принятого в стране выдачи образца финального (бессрочного) документа об образовании (далее – ДО), выдаваемый после окончания определенного уровня обучения, наделяющий его владельца теми же правами на продолжение обучения, как и основной документ.

Приложение к документу об образовании (транскрипт) – документ:

- раскрывающий содержание программы обучения,
- излагающий сведения об изученных дисциплинах, их трудоемкости, полученным по ним отметкам и т.д. за весь период обучения в целях получения представленного основного документа об образовании,
- не имеющий юридической силы без основного документа об образовании,
- исполненный на одном и более листах, либо включенный в состав основного документа.

Квалификация – уровень знаний, умений, навыков и компетенций, характеризующий подготовленность к выполнению определённого вида профессиональной деятельности.

Легализация – совершение ряда определенных формальных процедур для придания документу юридической силы на территории другого государства с целью возможности его представления в официальные органы другого государства.

Основной документ об образовании – документ об окончании обучения на определенном уровне образования, наделяющий его обладателя определёнными правами: правом продолжить обучение на более высоком уровне образования, и правом на осуществление профессиональной деятельности в соответствии с полученной квалификацией, правом сдавать экзамен на получение лицензии для занятия профессиональной деятельности, либо комбинацией из вышеперечисленных прав.

Перечень-образование – перечень иностранных образовательных организаций, которые выдают документы об образовании и (или) о квалификации, признаваемых в Российской Федерации, утвержденный распоряжением Правительства Российской Федерации от 20.04.2019 N 798-р «Об утверждении перечня иностранных образовательных организаций, которые выдают документы об образовании и (или) о квалификации, признаваемых в Российской Федерации».

Признание – официальное подтверждение значимости (уровня) полученных в иностранном государстве образования и (или) квалификации в целях обеспечения доступа их обладателя к образованию и (или) профессиональной деятельности в Российской Федерации, предоставления их обладателю академических, профессиональных и (или) иных предусмотренных договорами о взаимном признании и (или) законодательством Российской Федерации прав. Обладателям иностранного образования и (или) иностранной квалификации, признаваемых в Российской Федерации, предоставляются те же академические и (или) профессиональные права, что и обладателям соответствующих образования и (или) квалификации, полученных в Российской Федерации, если иное не установлено международными договорами.

Профессиональное признание – признание ИОК в целях осуществления их обладателем трудовой деятельности в НГУ в соответствии с ранее полученным образованием и (или) квалификацией.

Экспертиза – изучение ИОК с целью принятия решения о возможности признания/ не признания ИОК.

2.2. Определения иных понятий соответствуют статье 2 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

3. Этапы процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации

3.1. Прием, проверка и регистрация заявлений о признании образования и/или квалификации, полученных в иностранном государстве, и прилагаемых к ним документов.

3.2. Рассмотрение заявления.

3.3. Проведение экспертизы документов об образовании (квалификации), полученных в иностранном государстве.

3.4. Принятие решения о признании или об отказе в признании и оформлении результатов экспертизы.

4. Способ представления заявления и его содержание

4.1. Заявления граждан о признании образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве, на русском или английском языке подаются в Отдел международных связей (далее – ОМС) управления экспорта образования НГУ (далее – УЭО) в письменной форме лично либо через представителей заявителей, либо в форме сканированных документов при помощи электронной почты с последующим предоставлением оригиналов документов.

4.2. Заявителем может быть обладатель документа об ИОК или его представитель, действующий на основании нотариальной доверенности.

4.3. В заявлении указываются следующие сведения:

4.3.1. Фамилия, имя, отчество (последнее – при наличии) обладателя ИОК;

4.3.2. Дата рождения обладателя ИОК;

4.3.3. Пол обладателя ИОК;

4.3.4. Гражданство обладателя ИОК;

4.3.5. Контактная информация обладателя ИОК (номер телефона, адрес электронной почты и иное по желанию);

4.3.6. Цель проведения процедуры признания ИОК (обучение в НГУ или осуществление профессиональной деятельности в НГУ);

4.3.7. Название иностранного государства, образовательной организацией которого выдан документ об ИОК (а также название иностранного государства, на территории которого находится образовательная организация, выдавшая документ об ИОК, если они не совпадают);

4.3.8. Полное официальное название образовательной организации, выдавшей документ об ИОК;

4.3.9. Информация о наличии или отсутствии приложения к документу об ИОК с указанием количества листов;

4.3.10. Название присвоенной степени (квалификации) и специальности – для лиц с профессиональным образованием;

4.3.11. Указание о согласии обладателя ИОК на обработку персональных данных, содержащихся в заявлении и прилагаемых к нему документах, в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о персональных данных;

4.3.12. Ознакомление обладателя ИОК с информацией об ответственности за достоверность сведений, указываемых в заявлении, и за подлинность подаваемых документов;

4.3.13. Перечень прилагаемых к заявлению документов.

4.4. К заявлению прилагаются следующие документы:

4.4.1. Оригинал документа об ИОК и приложения к нему (если последнее предусмотрено законодательством государства, в котором выдан такой документ об образовании и (или) квалификации);

4.4.2. Копия и нотариально заверенный перевод на русский язык (если документ составлен на иностранном языке) документа, удостоверяющего личность обладателя ИОК;

4.4.3. Нотариально заверенный перевод документа об ИОК и приложения к нему на русский язык в случае, если документ об ИОК и приложение к нему выполнены на иностранном языке;

4.4.4. В случае, если подачу документов осуществляет представитель заявителя, к заявлению прилагаются нотариальная доверенность и копия паспорта доверенного лица.

4.5. Обладатель ИОК может представить дополнительные доказательства своей подготовки, в том числе документы, подтверждающие обучение и получение представленного для признания документа об ИОК, наличие лицензии и (или) аккредитации (аттестации) образовательной программы и (или) организации, выдавшей документ об ИОК, других форм официального признания иностранной организации, выдавшей документ об ИОК. Перечисленные документы представляются вместе с их переводами на русский язык, заверенными в установленном порядке.

4.6. Все предоставленные документы должны быть в установленном порядке легализованы и переведены на русский язык, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерации.

4.7. Основаниями для отказа в приеме заявления о признании прилагаемых к нему документов являются:

- поступление заявления о признании от лица не являющегося в соответствии с гражданским законодательством представителем обладателя документа об ИОК;
- несоответствие сведений, указанных в заявлении о признании и прилагаемых к нему документах, требованиям, установленным в пунктах 4.4.1. – 4.4.3. настоящего Положения;
- представления некачественных (нечитаемых) файлов или неполного комплекта документов.

4.8. Уведомление об отказе в рассмотрении заявления направляется обладателю ИОК на адрес электронной почты, указанный в заявлении, в течение не более чем 5 (Пять) рабочих дней с момента подачи заявления. После исправления несоответствий заявитель имеет право подать заявление о признании повторно.

4.9. При принятии заявления и приложенных к нему документов, в том числе в электронной форме, в ОМС формируется дело (в электронной форме).

5. Рассмотрение заявления

5.1. После получения полного комплекта правильно заполненных и оформленных документов в течение 5 (Пяти) рабочих дней осуществляется проверка возможности признания на основании договора о взаимном признании или Перечня-образование.

5.2. При установлении возможности признания на основании международного договора (соглашения, протокола) о взаимном признании или Перечня-образование формируется заключение о признании без прохождения экспертизы (форма – Приложение №1 к настоящему Положению).

5.3. Для обеспечения оперативной работы НГУ по вопросам академического и профессионального признания, в случае предоставления документов в электронной форме в течение 3 (Трёх) рабочих дней формируется предварительное заключение о признании на основании экспресс-оценки документов об образовании (форма – Приложение №2 к настоящему Положению).

5.4. В случае если по результатам проверки установлено, что документ об образовании не подпадает под действие договора о взаимном признании и Перечня-образование, осуществляется экспертиза представленных документов.

6. Проведение экспертизы документов об образовании (квалификации), полученных в иностранном государстве

6.1. Экспертиза основывается на принципах законности, соблюдения прав и свобод человека и гражданина, независимости эксперта, объективности, всесторонности и полноты исследований, проводится в соответствии с законодательством Российской Федерации в сфере образования и с использованием современных достижений науки и техники, информационных ресурсов и технологий. Экспертиза осуществляется в течение 10 рабочих дней с момента рассмотрения заявления.

6.2. Предметом и содержанием экспертизы ИОК являются:

-определение соответствующего уровня образования и (или) квалификации, по которым возможно признание в Российской Федерации ИОК;

-определение равноценности академических и (или) профессиональных прав, предоставляемых обладателю ИОК в государстве, в котором получены ИОК, правам, которые предоставляются обладателю соответствующих образования и (или) квалификации в Российской Федерации;

-проверка наличия официальной информации о существовании организации, выдавшей документ об ИОК;

-установление наличия признания организации, выдавшей документ об ИОК, в национальной системе образования иностранного государства;

-установление факта регистрации документа об ИОК в официальной базе данных документов об ИОК иностранного государства (при наличии таковой).

6.3. При экспертизе ИОК могут учитываться:

- содержание учебных планов и образовательных программ;
- наличие вступительных испытаний;
- система экзаменов и зачетов;
- оценки (достижения) обучающегося за время учебы;
- объем изученных дисциплин;
- наличие и продолжительность практик;
- наличие и уровень итоговой квалификационной аттестации;
- наличие и тема выпускной квалификационной работы;
- форма обучения;
- наличие дополнительного образования.

6.4. В случае выявления существенных различий в структуре и (или) объеме учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей), требований к результатам освоения иностранной образовательной программы соответствующего уровня при проведении экспертизы определяются дополнительные условия (дополнительное обучение, экзамены, квалификационные испытания и т.п.), выполнение которых обладателем иностранного образования компенсирует имеющиеся существенные различия. Для определения дополнительных условий могут привлекаться работники профильных кафедр и других структурных подразделений НГУ.

6.5. В целях проведения экспертизы ИОК ОМС может направлять соответствующие запросы в образовательную / научную организацию, которой выдан документ об ИОК, иные компетентные российские, иностранные и международные органы и организации.

6.6. К участию в проведении экспертизы ИОК могут привлекаться внешние специалисты, компетентные в области признания иностранного образования и (или) квалификации.

6.7. В случаях, указанных в п. 6.4.-6.6. настоящего Положения срок проведения экспертизы может быть соответственно увеличен, но не более чем на 5 (Пять) рабочих дней.

6.8. Результатом экспертизы ИОК является:

- заключение о признании ИОК (Приложение №1 к настоящему Положению), в том числе признание иностранного образования в качестве периода обучения по образовательной программе определенного уровня, с правом на продолжение обучения по данной образовательной программе (частичное признание);
- отказ в признании ИОК.

6.9. Результат экспертизы ИОК составляется специалистом ОМС и фиксируется в Базе данных ИОК в виде заключения о признании ИОК или об отказе в признании ИОК.

7. Принятие решения о признании ИОК или об отказе в признании и оформление результатов экспертизы

7.1. Заключение о признании или об отказе в признании оформляется специалистом ОМС, согласовывается начальником УЭО и представителем факультета/института или кафедры, принимавшим участие в рассмотрении ИОК, и подписывается проректором по учебной работе НГУ.

7.2. Заключение о признании хранится в личном деле обучающегося/ работника.

7.3. О принятом решении заявителю направляется уведомление по электронной почте (при необходимости).

8. Организация процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации

8.1. Процедура признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации производится специалистом ОМС без взимания дополнительной платы с иностранного гражданина-обладателя ИОК.

8.2. Решение о признании образования и (или) иностранной квалификации принимается на основе экспертизы предоставленных заявителем документов.

8.3. Организационно-техническое обеспечение процедуры признания осуществляется специалистами ОМС.

9. Решение спорных вопросов и порядок обжалования заключений о признании

9.1. Заявитель, по документам которого принято решение об отказе в признании ИОК, вправе обжаловать данное решение путём подачи на имя ректора заявления по существу с предоставлением дополнительных документов, а также в ином установленном законодательством Российской Федерации порядке. В случае принятия решения о пересмотре результатов признания повторная экспертиза проводится в соответствии с настоящим Положением.

9.2. В случае получения информации о предоставлении для признания обладателем ИОК фальшивых, недостоверных, недействительных, измененных документов об образовании и (или) квалификации принятое решение о признании (заключение) аннулируется. В этом случае специалист ОМС готовит распоряжение о признании выданного заключения недействительным.

10. Заключительные положения

10.1. В вопросах признания ИОК НГУ руководствуются действующим законодательством Российской Федерации, международными правовыми актами и настоящим Положением.



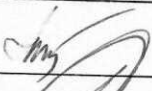


10.2. По вопросам, не урегулированным Положением, НГУ руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

10.3. Ускоренный вариант проведения процедуры признания возможен для заявителей, имеющих документы об ИОК, выданные вузами-партнерами НГУ, реализующими договоры по совместным образовательным программам.

10.4. Изменения и дополнения к настоящему Положению утверждаются ректором.

10.5. Настоящие Положение, изменения и дополнения к нему вступают в силу со дня утверждения ректором НГУ.

Лист согласования

Должность	Фамилия, инициалы	Подпись	Дата
Проректор по учебной работе	Саблина С. Г.		03.12.2019
Начальник управления академической политики, ответственный секретарь приёмной комиссии	Шашкова М. В.		11.11.192
Начальник управления кадров, ведущий юрисконсульт	Белых Л. Ю.		14.11.2019г.
Начальник юридического управления	Новиков А. В.		06.11.2019г.
Начальник управления экспорта образования	Сагайдак Е. И.		6.11.2019

ФОРМА

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное
учреждение высшего образования
«Новосибирский национальный
исследовательский государственный
университет»
(Новосибирский государственный
университет, НГУ)**

№ _____

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о признании образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве

Информация о документообладателе

Фамилия и имя	
Дата рождения	
Гражданство	
Цель экспертизы	

Анализ документа об образовании

Представленные документы	
Имя, на которое выдан документ	
Страна, выдавшая документ	
Образовательная организация	
Дата выдачи документа	
Основная специализация	
Присвоенная квалификация (если есть)	
Легализация	

ВЫВОДЫ

Рассмотрение представленных документов дает основание принять решение о том, что уровень полученного иностранного образования соответствует в Российской Федерации уровню: (уровень образования). В связи с этим представленные документы дают право на (профессиональные/академические права) в НГУ.

Решение принято на основании (соглашения/перечня/экспертизы).

Настоящее заключение действительно при предъявлении подлинников документов об иностранном образовании и (или) квалификации и их нотариально заверенного перевода на русский язык.

Проректор по учебной работе

Начальник УЭО

Представитель факультета/института/кафедры

Специалист ОМС

ФОРМА

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Новосибирский национальный исследовательский государственный университет»
(Новосибирский государственный университет, НГУ)**

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**о признании образования и (или) квалификации, полученных в иностранном
государстве**

Фамилия и имя обладателя
Документ об образовании
Основная специализация
Страна выдачи документов об
образовании
Образовательная организация,
выдавшая представленные
документы об образовании
Легализация

Уровень полученного образования
(оценка)

*основное общее образование; среднее общее
образование; среднее профессиональное образование;
прохождение периода высшего образования; высшее
образование (бакалавриат); высшее образование
(специалитет); высшее образование (магистратура);
высшее образование (аспирантура, ординатура)*

В соответствии с представленным комплектом документов их обладатель может претендовать на

- обучение в бакалавриате/специалитете НГУ
- обучение в магистратуре НГУ
- обучение по программам подготовки кадров высшей квалификации (аспирантура, ординатура) НГУ
- осуществление профессиональной деятельности в НГУ
- не может претендовать на обучение или осуществление профессиональной деятельности в НГУ

Решение принято на основании (*Перечень, международный договор, экспресс-оценка, прочее*).

Предварительное заключение не является документом, свидетельствующим об официальном признании, и не освобождает заявителя от необходимости представления документов на экспертизу.

Дата составления заключения

Подпись специалиста ОМС